

ИНСТИТУТ СЛАВЯНОВЕДЕНИЯ РАН

# **СЛАВЯНСКИЙ МИР: ОБЩНОСТЬ И МНОГООБРАЗИЕ**

**Материалы конференции  
молодых ученых**

*в рамках Дней славянской письменности  
и культуры*

**21–22 мая  
2024 г.**

МОСКВА  
2024

DOI: 10.31168/2619-0869.2024.30

## Можно ли посчитать неопределенные местоимения?

*Роман Сергеевич Фисун*

Регенбургский университет,  
Регенбург, Германия;  
e-mail: fisun.roman@gmail.com  
ORCID: 0000-0002-3074-5172

*Ключевые слова:* неопределенность, кодификация, грамматическая традиция, славянские языки, грамматики

## Is it Possible to Count Indefinite Pronouns?

*Roman S. Fisun*

University of Regensburg,  
Regensburg, Germany;  
e-mail: fisun.roman@gmail.com  
ORCID: 0000-0002-3074-5172

*Keywords:* indefiniteness, codification, grammatical tradition, Slavic languages, grammars

В русской традиции перечень серий неопределенных местоимений (НМ) часто воспринимается как весьма стабильный: кодифицированные серии четко отделены от так называемых «составных местоимений» типа рус. *кто бы то ни было* или *что угодно*. Однако оказывается, что составить список кодифицированных неопределенных серий — не такая тривиальная задача для многих славянских языков. В данной статье делается попытка выявить и посчитать кодифицированные НМ в русском, украинском, польском, чешском и хорватском языках. Материалом исследования стали научные грамматики (включая академические) и авторитетные грамматические описания.

## Русский язык

В русских академических грамматиках<sup>1</sup> упоминаются только пять маркеров неопределенности (далее — модификаторы): префиксальные *не-*, *кое-* (*кой-*) и постфиксальные *-то*, *-либо*, *-нибудь*. Большинство грамматик русского языка следуют этой традиции<sup>2</sup>. Особый взгляд на список модификаторов имеет Пражская грамматика<sup>3</sup>. Она подчеркивает открытость границ группы и дополнительно упоминает преф. *Бог весть*, *Бог знает*, *невесть*, *неизвестно*, *хоть* и постф. *(бы) ни*, *угодно*.

Корпусная грамматика русского языка<sup>4</sup> также называет дополнительные серии на *бы то ни было* и *угодно*. Эти серии описываются как неотъемлемая часть системы НМ: *бы то ни было* как местоимение отрицательной поляризации, а *угодно* как единственная серия, выражающая только значение свободного выбора.

## Украинский язык

Большинство украинских грамматик<sup>5</sup> приводит пять префиксальных (*аби-*, *будь-*, *де-*, *казна-*, *хто зна*) и два постфиксальных НМ (*-сь*, *-небудь*), которые в соответствии с точкой зрения, принятой в русистике, могут рассматриваться как традиционные. Более пространственный список приводит И. П. Ющук<sup>6</sup>, упоминая дополнительно *бозна-* и *невідь-*. Постфиксальный модификатор *будь* встречается в грамматиках реже, чем префиксальный<sup>7</sup>. В грамматике под ред. М. Т. Доленко<sup>8</sup> отсутствуют такие частотные модификаторы, как *де-* и *-сь*. В списке Ю. В. Стечишина<sup>9</sup> нет *аби*, *будь*, *казна* и *хто зна*.

## Польский язык

Все исследованные польские грамматики содержат префиксальные НМ на *-kolwiek* и *-ś*. Только они могут быть оценены как общепринятые. *Byle* и *baqđz* упоминаются реже: каждое в четырех грамматиках.

Академическая грамматика<sup>10</sup> и грамматика А. Нагурко<sup>11</sup> содержат только *-kolwiek* и *-ś* и не приводят ни одного префиксального модификатора. У В. Дорошевского<sup>12</sup> дополни-

тельно есть постфиксальный *bądz*. *Nie-* и постф. *bądz* есть в списке М. Скибицкого<sup>13</sup>; *byle* и постф. *bądz* у Д. Белец<sup>14</sup>; *byle* и *nie-* в грамматике под ред. Б. Бартницкой<sup>15</sup>. И. Садовска<sup>16</sup> приводит четыре серии, а М. Загурска-Брукс<sup>17</sup> упоминает больше НМ, чем другие: кроме *-kolwiek* и *-ś* в ней есть префиксальные (*byle*, *lada*, *nie*) и одна постфиксальная (*bądz*) серия.

### Чешский язык

Для чешского языка было проанализировано шесть грамматик<sup>18</sup>, и в каждой упоминаются четыре серии на *leda-*, *ně-*, *-koli(v)* и *-si*. Еще четыре встречаются каждая в пяти грамматиках: *kde-*, *málo-* и *všeli-* отсутствуют у М. Чеховой<sup>19</sup>, а *lec-* — у З. Русиновой и М. Некулы<sup>20</sup>. Эти модификаторы предлагается считать традиционными для чешской традиции.

Грамматика под ред. М. Комарека<sup>21</sup> содержит наиболее длинный список из 16 модификаторов:

префиксальные:

- (1) *bůhví-*, *čtví-*, *kde-*, *kdoví-*, *kdožví*, *lec-*, *leda-*, *málo-*, *ně-*, *nevím-*, *pánbůhví-* / *pánbůví-* / *pámbuví*, *sotva-* / *sotva*, *všeli-* / *všel-*, *zřídka-* / *zřídka-*

постфиксальные:

- (2) *-koli(v)*, *-si*

У Русиновой и Некулы<sup>22</sup> по сравнению с ним отсутствуют *kdoví-*, *kdožví* и *lec-*, но есть *bůhsud*. Самый же короткий список из шести НМ — в грамматике Чеховой<sup>23</sup>: *lec-*, *leda-*, *ně-*, *sotva-*; *-koli(v)*, *-si*.

### Хорватский язык

Т. Маретич приводит в списке НМ только те единицы, которые имеют слитное написание<sup>24</sup>:

префиксальные:

- (3) *gdje-*, *i-*, *koje-*, *ne-*, *sav-* / *sva-* / *sve-*, *što-*

постфиксальная:

- (4) *-god*

С. Тежак и С. Бабич<sup>25</sup> приводят 9 НМ: дополнительно называются префиксальные *bilo* и *ma* и постфиксальное раздельное *god*. Е. Барич и др.<sup>26</sup> выделяют 13 префиксальных (+ *po-*, *pone-*, *makar*, *bud*, *budi*, *bilo*) и восемь постфиксальных (+ *tu drago*, *ti volja*, *te volja*, *hoćeš*, *hoće-*, *bilo*) НМ. В то же время Й. Силич и И. Пранькович<sup>27</sup> предлагают более узкий список из четырех префиксальных (*ne-*, *i-*, *sav-/sva-/sve-*, *koje-*, *gdje-*), одной постфиксальной серии (*-god*) и целого ряда «частиц», присоединяющихся к местоименным корням и выполняющих функцию НМ: *ma*, *god*, *bilo*, *tu drago*, *god tu drago*.

Б. Кунцманн-Мюллер<sup>28</sup> также указывает на неоднородность категории, ядром которой она считает «серии из вопросительных местоимений и различных аффиксов»<sup>29</sup> (*ne-*, *pone-*, *i-*, *koje-*, *što-*, *gdje-*, *-god*, *god*). Кроме того, она перечисляет «идиоматизированные выражения, стоящие до или после местоимения»:

префиксальные:

(5) *ma*, *makar*, *bilo*

постфиксальные:

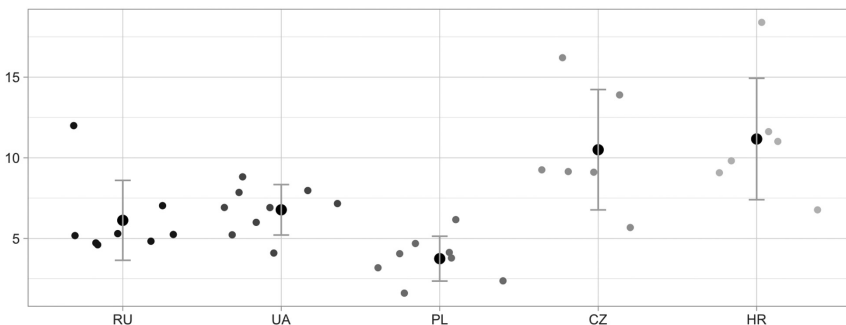
(6) *tu* (*ti*, *vam*) *drago*

И. Маркович<sup>30</sup> упоминает четыре, как он их называет, неопределенных префикса (*ne-*, *i-*, *pone-*, *sva-*), а также три препозитивные (*bilo*, *ma*, *makar*) и три постпозитивные частицы (*bilo*, *god*, *tu drago*).

## Выводы

Диаграмма на рисунке 1 представляет количество серий НМ в проанализированных грамматиках и показывает стандартное отклонение. По нему видно, насколько разными могут быть взгляды грамматистов на перечень модификаторов, т.е. оно коррелирует с тем, насколько стабильным воспринимается инвентарь НМ в каждой традиции, что также может свидетельствовать и о стабильности категорий в языке. Польская грамматика представляется наиболее стабильной со средним значением 3,8 серии и наименьшим

стандартным отклонением 1,4. Русская грамматическая традиция с 6,1 серии имеет стандартное отклонение 2,5, что показывает, что помимо преобладающего мнения о пяти модификаторах, некоторые грамматики все же имеют сильно отличающиеся списки. Среднее количество модификаторов в украинском немного выше — 6,8, а меньшее стандартное отклонение в 1,6 показывает, что оно также более стабильно, чем в русском. В грамматиках чешского и хорватского в среднем упоминается значительно больше местоимений: 10,5 и 11,2 соответственно. Однако большие отклонения в 3,7 и 3,8 показывают, что это число нестабильно и сильно варьируется. Это говорит о том, что категория воспринимается более расплывчато, чем в других традициях.



**Рис. 1.** Упоминание серий НМ в славянских грамматиках.

Маленькие точки соответствуют количеству серий в отдельном описании, их цвет зависит от языка. Большие черные точки показывают среднее количество серий для языка. Полосы ошибок соответствуют стандартному отклонению.

Таблица 1 обобщает так называемые «традиционные» неопределенные серии для каждого языка. Как видно, наименьшее количество НМ постулируется для польского. Пять неопределенных серий типичны для русского. В украинской грамматической традиции укоренены семь серий. В грамматиках чешского и хорватского обычно упоминается большее — восемь — число модификаторов.

Язык	RU	UA	PL	CZ	HR
префиксальные модификаторы	не- кое- (кой-)	аби- будь- де- казна хто зна	/	leda- ně- kde- málo- všeli- lec-	bilo gdje- i- koje- ne- ma sva-/sav-/sve-
постфиксальные модификаторы	-то -либо -нибудь	-сь -небудь	-kolwiek -ś	-koli(v) -si	-god
Σ	5	7	2	8	8

Табл. 1. Традиционные модификаторы

Итак, не только посчитать все НМ языка, но также и решить более частный вопрос — какие местоимения кодифицированы в языке — оказывается практически невозможным.

## Примечания

- <sup>1</sup> Виноградов В. В., Истрина Е. С. Бархударов С. Г. Грамматика русского языка. М., 1960; Шведова Н. Ю. Грамматика современного русского литературного языка. М., 1970; Она же. Русская грамматика. М., 1980.
- <sup>2</sup> Gabka, K. Die russische Sprache der Gegenwart. Band 2: Morphologie. Düsseldorf, 1975. С. 339; Шведова Н. Ю., Лопатин В. В. Русская грамматика. М., 1990. С. 204; Tauscher E., Kirschbaum E. Grammatik der russischen Sprache. Berlin, 1962.
- <sup>3</sup> Barnetová V. et al. Русская грамматика. Díl 2. Praha, 1979.
- <sup>4</sup> Проект корпусного описания русской грамматики. URL: <https://www.rusgram.ru> (дата обращения: 12.03.2023).

- <sup>5</sup> *Жовтобрюх М. А., Кулик Б. М.* Курс сучасної української літературної мови. Київ, 1961; *Білодід, І. К.* Сучасна українська літературна мова. Київ, 1969. С. 265–266; *Русановский В. М.* Украинская грамматика. Киев, 1986; *Пономарів О. Д.* Сучасна українська мова. Київ. С. 166; *Ющук І. П.* Українська мова. Київ, 2008. С. 366; *Вихованець І. Р., Городенська К. Х.* Граматика сучасної української літературної мови: морфологія. Київ, 2017. С. 241.
- <sup>6</sup> *Ющук І. П.* Українська мова... С. 366
- <sup>7</sup> *Stechishin J. W.* Ukrainian grammar. Winnipeg, Man., 1977; *Русановский В. М.* Украинская грамматика... *Вихованець І.Р., Городенська К.Х.* Граматика...
- <sup>8</sup> *Доленко М. Т., Дацюк А. Г., Кващук А. Г.* Сучасна українська мова. Київ, 1974. С. 204.
- <sup>9</sup> *Stechishin J. W.* Ukrainian grammar. P. 173–177.
- <sup>10</sup> *Grzegorzczkova R., Laskowski R., Wróbel H.* Gramatyka współczesnego języka polskiego. T. 2: Morfologia. Warszawa, 1999.
- <sup>11</sup> *Nagórko A.* Podreczna gramatyka języka polskiego. Warszawa, 2005. S. 155–157.
- <sup>12</sup> *Doroszewski W.* Podstawy gramatyki polskie. Warszawa, 1963. S. 217.
- <sup>13</sup> *Skibicki M.* Polnische Grammatik. Hamburg, 2007. S. 190–194.
- <sup>14</sup> *Bielec D.* Polish: An Essential Grammar. London, 2012. P. 206–208.
- <sup>15</sup> *Bartnicka B., Hansen B., Klemm W., Lehmann V., Satkiewicz H.* Grammatik des Polnischen. München, 2004. S. 291–294.
- <sup>16</sup> *Sadowska I.* Polish: A Comprehensive Grammar. London, 2012. P. 299–303.
- <sup>17</sup> *Zagórska Brooks M.* Polish Reference Grammar. The Hague, 1975. P. 305–306.
- <sup>18</sup> *Havránek B., Jedlička A.* Česká mluvnice. Praha, 1981; *Komárek M., Kořenský J., Petr J.* Mluvnice češtiny 2. Tvarosloví. Praha, 1986; *Rusínová Z., Nekula M.* Morfologie // *Karlík P., Nekula M., Rusínová Z.* (eds.) Příruční mluvnice češtiny. Praha 1996. S. 227–368; *Čechová M. et al.* Čeština. Praha, 2000; *Cvrček V. et al.* Mluvnice současné češtiny. Praha, 2010; *Štícha F. et al.* Akademická gramatika spisovné češtiny. Praha, 2013.
- <sup>19</sup> *Čechová M. et al.* Čeština...
- <sup>20</sup> *Rusínová Z., Nekula M.* Morfologie... S. 227–368.
- <sup>21</sup> *Komárek M., Kořenský J., Petr J.* Mluvnice češtiny...
- <sup>22</sup> *Rusínová Z., Nekula M.* Morfologie...
- <sup>23</sup> *Čechová M. et al.* Čeština... S. 208.
- <sup>24</sup> *Maretić T.* Gramatika hrvatskoga ili srpskoga književnog jezika. Zagreb, 1963. S. 198–200.
- <sup>25</sup> *Težak S., Babić S.* Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb, 1996. S. 113–114.
- <sup>26</sup> *Barić E. et al.* Hrvatska gramatika. Zagreb, 1997. S. 296–297.
- <sup>27</sup> *Silić J., Pranjković I.* Gramatika hrvatskoga jezika za gimnazije i visoka učilišta. Zagreb, 2007. S. 127–128.
- <sup>28</sup> *Kunzmann-Müller, B.* Grammatikhandbuch des Kroatischen unter Einschluß des Serbischen. Frankfurt am Main, 2002. S. 164–168.
- <sup>29</sup> *Idem.* S. 164.
- <sup>30</sup> *Marković I.* Uvod u jezičnu morfologiju. Zagreb, 2013. S. 332.